

المبحث الأول

السبك

السبك :

قال الخليل (ت ١٧٠هـ) : « السبكُ تسيبكُ السبيكة من الذهب والفضة تذاب فتفرغ في مسبكة من حديد كأنه شقُ قَصْبَةٍ »^(١).

ويقول صاحبُ مقاييس اللغة : « السينُ والباءُ والكافُ ، أصلٌ واحدٌ صحيحٌ يدلُّ على التناهي في إمهاء الشيء ، من ذلك ، سبكت الفضة وغيرَها أسبَكُها سبكًا ، وهذا يستعار في غير الإذابة »^(٢).

ويخرج هذا اللفظ إلى معانٍ مجازية فيقال : « هذا كلامٌ لا يثبت على السبك وهو سبَّكٌ للكلام وفلان قد سبَّكته التجارب ، وسبَّك الدقيق : أخذ خالصه وحوَّاراه ، ورأيت على خواته السبائك : الخبز الأبيض ، وأراد أعرابي : رقي جبل صعب فقال : أي : سبيكة هذا فسماه سبيكة لاملأه »^(٣).

والذي يمكن استخلاصه من مادة (سبك) ، على المعنيين الحقيقي والمجازي أكثر من وجه منها في المعنى الحقيقي .

١ - السبك إذابة الشيء وصهره :

ويمثل هذا الشيء (الألفاظ) قبل دخولها في الجمل (قبل الإذابة) ، وبعد أن تتألف من غيرها في جملة (بعد الإذابة) تتكون السبائك (الجمل والنصوص).

(١) العين : (سبك) ٢/٢١٤ ، والصاحح : (سبك) ٤/١٥٨٩ .

(٢) مقاييس اللغة : (سبك) ٣/١٢٩ .

(٣) أساس البلاغة : (سبك) ١/٤٣٥ .

٢- السبك : عملية تقتضي قالب (مسبكة) ليتخذ الشيء المسبوك شكله فتكون (السبيكة) .

وهذا ما يكون في بناء الجملة على وفق (قواعد) يتعلق بعضها ببعض ، فإذا أدخلت الألفاظ قالب (مسبكة) الجملة الاسمية ، أخذت شكلها ، وحكمها وإذا أدخلت في قالب الجملة الفعلية أخذت شكلها وحكمها ، وكذلك الحال مع الجمل عند تأليف نص توضع في قالب النص وقوانينه وهي (معايير النص) .

وأما المعنى المجازي للفظ (سبك) فيخرج في محاور عديدة هي :

١- السبك بمعنى (القوة) والجزالة ، هذا كلام لا يثبت على السبك ، أي لا تبقى قوته وجزالته ، وعادة ما يوصف الكلام ، بحسن السبك : أي : قوته .

٢- السبك بمعنى (الإنقان) : هذا سبك للكلام ؛ أي : متقن له .

٣- السبك : (الصقل) هذا رجل سبكته التجارب ؛ أي جعلته ذا رأي صائب .

٤- السبك : التنقية : سبك الدقيق : أخذ خالصه .

٥- السبك : الخالص : على خواته السبائك أي : الخبز الأبيض .

٦- السبك : الملس : ضد الخشونة^(١) ؛ وأراد أعرابي رقي جبل صعب ، فقال : أي سبيكة هذا فسماه سبيكة لإملاسه

وبما أن (القوة والإنقان) كانت في الكلام أما المعنيان : (الصقل) و(الملس) فيمكن حملهما على ما تتصور فيه الجملة من أنها يجب أن تكون نقية من الخطأ النحوي والصرفي والدلالي ، فالجملة لا غنى لها عن السبك بهذه المعاني .

أما (الملس) فلها معنى لغوي يمكن حمله على الكلام والألفاظ ؛ فيقال :

(١) يُنظَر : لسان العرب : (ملس) : ٢٢١/٦ .

« للخمير ملساء إذا كانت سلسلة في الحلق »^(١) ، فالكلام إذا كان مسبوكا تيسر النطق به ويجري بسلاسة في الحلق ، فله ملوسة من هذه الجهة .

يقول الجاحظ : « وكذلك حروف الكلام وأجزاء البيت من الشعر تراها متفقة ملسا ، ولينة العاطف سهلة ، وتراها مختلفة متباينة ومتسافرة مستكرهة »^(٢) .

مصطلح السبك (Cohesion) .

إن من الطبيعي أن ترد اختلافات في التعبير عن ظاهرة أو قاعدة بمصطلح ما ، ففي النحور العربي استعمال لأكثر من مصطلح لوصف ظاهرة واحدة كالنعت والصفة ، والعطف والتشريك ، وغيرها كثير ، هذا في اللغة الواحدة والثقافة المشتركة ، فلا عجب في أن يقع هناك اختلاف في مصطلح مترجم إلى العربية ، ولاسيما أن المترجمين من بيئات متعددة الثقافات ، كما أن لمناهج الباحثين المختلفة وللسبق التاريخي في الترجمة الأثر في هذا التعدد^(٣) غير أن هذا الاختلاف قد ينم عن أزمة في الثقافة اللغوية ، ويظهر الجانب السلبي من هذا التعدد ، في حال تجاوز الحد المعقول المقبول ، فهذا المصطلح (Cohesion) أحصى له الدكتور (عصام عبد السلام أبو زلال) عشرة ترجمات هي « السبك ، التماسك ، التضام ، الربط ، الترابط ، الارتباط ، الاتحام ، الانسجام ، الاتساق ، التضيد »^(٤)

(١) ينظر : لسان العرب : (ملس) ٢٢١/٦ .

(٢) البيان والتبيين : ٦٧/١ .

(٣) ينظر : مدارس نحوية ولغوية عربية وغربية : ٢٩٨ .

(٤) السبك في معلقة زهير بن أبي سلمى : ١٩٧-١٩٨ ، وقد كان غير دقيق في نسبة مصطلح (الاتحام) إلى الدكتور تمام حسان على أنه ترجمة لـ (Cohesion) وقد أحال ذلك إلى ترجمة لكتاب هوجراند : النص والخطاب والإجراء : ١٠٣ ، وفيه ترجم الدكتور تمام بـ (السبك) ، وكذلك توهم في نسبة التماسك لمحمد خطابي في لسانيات النص : ٥ ، والصواب أنه ترجمه إلى (الاتساق) وسبب هذا أن محمد خطابي عرف الاتساق بأنه التماسك الشديد ، وهذا ظاهر أنه لم يرد به المصطلح بل تفسير للمصطلح ، وما استعمله هو الاتساق : ينظر : ١٣ ، ١٥ ، ١٦ .

فيقف الباحث أمام مصطلحات متعددة من مترجم واحد ومصطلحات ، استعملت في ترجمة غير مصطلح (Cohesion) مما قد يربك الفهم ويعقد من عملية التعليم . فالدكتور (أحمد عفيفي) ترجم (Cohesion) إلى^(١) :

١- السبك ٢- الربط ٣- التضام

ويلاحظ أن الدكتور أحمد عفيفي قد أفرد مصطلح (السبك) في هذه الترجمة فيما بعد^(٢) . ويترجم الدكتور (محمد شاوش) ، مصطلح (Cohesion) إلى الترابط أو الاتساق ، وترجمه الدكتور (صبحي إبراهيم الفقي) إلى السبك أو الربط النحوي والتماسك ، والتماسك النصي^(٣) .

ونظراً إلى أن جهود الترجمة فردية خاضعة لرأي المترجم ، نجد منهم من استعمل مصطلحات أخرى في ترجمة (Cohesion) وهذه مقارنة توضح ما وقع من خلط للمصطلحات .

١- التماسك (Cohesion) عند الأزهر الزنان ، وصبحي إبراهيم الفقي^(٤) ، وهو عند الدكتور أحمد عفيفي والدكتورة عزة شبل محمد ، مصطلح مقابل لـ (Coherence) الحبك^(٥) ، كما أن الدكتور محمد العبد ، ترجم مصطلح (Kohaerenz) بالألمانية إلى (التماسك أو الحبك)^(٦) .

(١) يُنظَر : نحو النص : ٧٥ ، ٩٠ .

(٢) يُنظَر : الإحالة في نحو النص : ٥٢٤ .

(٣) يُنظَر : علم اللغة النصي : ٣٣/١ ، ٩٣ ، ١١٦ . أصول تحليل الخطاب : ١٠٦/١ .

(٤) نسيج النص : ١٥ ، وعلم اللغة النصي : ٤٤/١ ، ٢١/٢ ، ٢٢ ، كما أن الدكتور محمود عكاشة أطلق عليه التماسك النصي (الشكلي) يُنظَر : الربط في اللفظ والمعنى ، تأصيل وتطبيق في ضوء علم اللغة النصي ، الدكتور محمود عكاشة ، الأكاديمية الحديثة للكتاب الجامعي ، القاهرة ، ط/١ ، ٢٠١٠م : ٢١٩ ، ومثله الدكتور أحمد محمد عبد الراضي في نحو النص بين الأصالة والحداثة : ١٤٤-١٢٥ .

(٥) نحو النص : ٩٠ ، وعلم لغة النص ، النظرية والتطبيق : ١٨٤ ، واسمه عندها التماسك المعنوي .

(٦) اللغة والإبداع الأدبي : ٣٨ .

٢- الاتساق : (Cohesion) عند الدكتور (محمد حماسة عبد اللطيف) وعند (محمد خطابي ومحمد شاوش)^(١) ، أما عند الدكتور (أحمد عفيفي) فالانساق أحد مقابلات (Coherence)^(٢) وكذا عند الدكتور (إبراهيم محمود خليل)^(٣) .

والذي يظهر لي هو اختيار مصطلح السبك مقابلا لـ (Cohesion) في الإنجليزية ، على الرغم من تقارب دلالة الألفاظ الأخرى ، وذلك أن السبك في الاصطلاح سواء عند النصيين أم عند البلاغيين ، يمكن إدراكه في المعنى اللغوي للفظ (سبك) كما أن توحيد المصطلح المستعمل مع رواد المترجمين في هذا الاختصاص - من وجهة نظري - من مقتضيات البحث العلمي حتى يكون المصطلح (السبك) علما على المعنى المراد .

السبك في الاصطلاح :

قبل الحديث عن التعريف الاصطلاحي للسبك لدي المحدثين تجدر الإشارة إلى أن مصطلح السبك ورد بدلالة قريبة جداً من دلالة عند النصيين في التراث اللغوي العربي ، فالجاحظ (ت ٢٥٥هـ) عند كلامه عن أجود الشعر يقول : «أجود الشعر ما رأيت متلاحم الأجزاء سهل المخارج ، فتعلم بذلك أنه قد أفرغ إفراغاً وسبك سبكاً واحداً ، فهو يجري على اللسان كما يجري الدهان»^(٤) .

فكلام الجاحظ - وإن كان عن الشعر - غير أنه ليس مقيدا به ؛ لأن غالبا ما يكون الشعر هو الشاهد في كلام القدماء . ويقول (أسامة بن منقذ)

(١) يُنظر : الإبداع الموازي - التحليل النصي للشعر ، الدكتور محمد حماسة عبد اللطيف ، دار غريب ، القاهرة - مصر . د . ط . ٢٠٠١م : ٣٧ لسانيات النص : ٥ ، ١١ ، ١٦ . وأصول تحليل الخطاب : ١٠٦/١ ، ١٠٨-١٠٩ .

(٢) نحو النص : ٩٠ .

(٣) في اللسانيات ونحو النص : ٢١٨ .

(٤) البيان والتبيين : ٦٧/١ .

(ت ٥٨٤هـ) في السبك « فهو أن تتعلق كلمات البيت بعضها ببعض من أوله إلى آخره »^(١) ويقول : عن الكلام عامة « خير الكلام المحبوك المسبوك الذي يأخذ بعضه برقاب بعض »^(٢).

تعريف السبك عند النصيين :

يعرف (دي بوجراند) السبك (Cohesion) بأنه ما « يترتب على إجراءات يبدو بها العناصر السطحية على صورة وقائع ، يؤدي السابق منها إلى اللاحق ، بحيث يتحقق لها الترابط الرصفي »^(٣).

وعُرف أيضاً أنه : « ما يقوم بين مكونات ظاهر النص أو الكلمات الفعلية التي نسمعها أو نبصرها من ترابط متبادل ضمن تنال لغوي معين ، وتعتمد مكونات ظاهر النص بعضها على بعض وفقاً للأعراف والأشكال القائمة في علم القواعد »^(٤). وعرفه الدكتور (تمام حسان) بأنه « إحكام علاقة الأجزاء »^(٥) ، ووسيلته عنده نحوية ودلالية ؛ إذ يقول : « وسيلة ذلك إحسان استعمال المناسبة المعجمية من جهة وقرينة الربط النحوي من جهة أخرى واستصحاب الرتبة النحوية إلا حين تدعو دواعي الاختيار الأسلوبية ورعاية الاختصاص والافتقار في ترتيب الجمل »^(٦).

(١) البديع في نقد الشعر لأسامة بن منقذ ، (ت ٥٨٤ هـ) ، بتحقيق : الدكتور أحمد أحمد بلوي ، الدكتور حامد عبد المجيد ، ومراجعة الأستاذ : إبراهيم مصطفى ، الجمهورية العربية المتحدة ، وزارة الثقافة والإرشاد القومي الإقليم الجنوبي ، د . ط ، د . ت : ١٦٣ .

(٢) المصدر نفسه : ١٦٣ .

(٣) النص والخطاب والإجراء : ١٠٣ .

(٤) اشترك في تعريفه مع دي بوجراند درسيلر وإلهام أبو غزالة وعلي خليل حمد في ، مدخل إلى علم لغة النص : ٢٥ ، كثير من الباحثين يخص إلهام أبو غزالة ، وعلي خليل حمد بهذا الكتاب دون دي بوجراند ودرسيلر . وهو خلاف ما صرحوا به من أن العمل مشترك بينهم كما في (التصدير) : ٨ .

(٥) موقف النقد العربي التراثي من دلالات ما وراء الصياغة اللغوية : ٧٨٩ .

(٦) المصدر نفسه : ٧٨٩ .

وتعريف السبك عند الدكتور (سعد مصلوح) هو : « معيار يرتبط داخل النص بالوسائل التي تحقق ترابط المباني النحوية شكلياً »^(١)
وقد خصص المباني النحوية بالذكر لأهميتها ، وإلا فلا يخفى دور المعجم في السبك .

تجدر الإشارة هنا إلى أن من الباحثين العرب من تبع دي بوجراند في تعريف السبك ، منهم الدكتور (أحمد عفيفي) إذ يقول عنه : « هو معيار يهتم بظاهر النص ودراسة الوسائل التي تتحقق بها خاصية الاستمرار اللفظي »^(٢) ، ثم ينقل نص (دي بوجراند) سابق الذكر . ولعل الاستفادة من تعريف السبك أمور أهمها :

- ١- التركيز على العناصر السطحية (الشكلية) في الربط .
 - ٢- اعتماد الربط النحوي والمعجمي لتحقيق الربط الرصفي الكلي للنص أكثر من اعتماد الترابط الدلالي .
 - ٣- الربط يكون داخل النص بالوسائل التي تحقق ترابط المباني .
- وبالإمكان المقاربة بين هذه الأربعة إذ إن العناصر السطحية هي التي تجعل الاستمرار اللفظي ، كما أن اعتماد الربط النحوي والمعنوي هو ربط داخل النص في الغالب .

يلاحظ أن أجزاء النص قبل تأليفه كانت جملاً ومفردات ذات دلالات قد تكون متقاربة وقد تكون متباعدة وألفاظها مستقلة الروابط ، فكل جملة مستقلة بما تحتويه من روابط لفظية ، والذي يؤلف بين الألفاظ والجمل ويجعلها قطعة واحدة في الاستمرارية هو السبك ، فيقوم بإزالة الفواصل بين الجمل والتراكيب والمفردات ؛ وهذا المعنى في السبك مستمد من معناه اللغوي في الإذابة ؛ وعليه يمكن اقتراح تعريف لهذا المصطلح ؛ وهو : « إذابة الفواصل الدلالية

(١) نحو أجرومية النص الشعري : ١٥٧ .

(٢) نحو النص : ٩٠ .

والنحوية والمعجمية والصوتية بين أجزاء الكلام - جملاً ومفردات - بتوظيف أكبر عدد ممكن من وسائله (الإحالة والاستبدال والحذف والربط التكرار والتضام) ليتألف نصاً غير متقطع الأوصال ولا متجزئ الأفكار .

ويتحقق السبك في النص من خلال توافر وسائل التماسك اللفظي (النحوية والمعجمية) التي جرى تفصيلها فيما سبق ، فكل الوسائل : الإحالة والاستبدال والحذف والربط والتكرار والتضام ^(١) تمثل عناصر سطحية ، لها أثرها في تشكيل النص .

وبما أن السبك من أهم المعايير النصية ، بالنسبة لأي نص فهو من المعايير التأسيسية التي لا يكون النص نصاً إلا من خلالها ^(٢)، فقد أصبح وجود نص مرهوناً بوجوده ، ولاسيما أن وسائله كلها تعتمد في الحقيقة على الملفوظ .

درجات السبك في نصين للسهمري العكلي

الحقيقة أن السبك هو من الثوابت التي لا يكون نص بدونها ، ومع هذا تظهر فروق في درجات السبك من نص لآخر ، وهذا يرجع من وجهة نظري إلى عدد ونوع وسائل السبك المستعملة في النص .

ويمكن إظهار هذا من خلال عرض نصين لشاعر واحد من الشعراء الصعاليك والموازنة بينهما .

النص الأول : يقول السهمري العكلي ^(٣) : [الطويل] .

تَمَثَّلْتُ سُلَيْمَى أَنْ أَقِيلَ بِأَرْضِهَا وَأَلِيَّ لَسْلَمَى وَبَيْتَهَا فَا تَمَثَّلْتُ
أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَزُورَنَّ سَاجِرًا وَقَدْ رَوَيْتَ مَاءَ الْغَوَادِي وَعَلَّتْ

(١) نحو النص : ١٠٣ .

(٢) ينظر : مدخل إلى علم لغة النص : ١١ .

(٣) الأغاني : ١٧٠/٢١ وفيه : (وأني لسلمي) ، شعراء أمويون : ١٤٢/١-١٤٣ ، ديوان اللصوص : ٢٧٤/١ ، فيهما (وأني لسلمي) ، أشعار اللصوص وأخبارهم : ٣٧/١ ، وفيه (أني لسلمي) .

بَنِي أَسَدٍ هَلْ فِيكُمْ مِنْ هَوَادَةٍ فَتَغْفَرَ إِنْ كَانَتْ بِيِ الثَّغْلُ زَلَّتْ

النص الثاني : يقول السمهري العكلي ^(١) : [الطويل]

أَلَا طَرَقْتُ لَيْلَى وَسَاقِي رَهَيْتَهُ بِأَسْمَرٍ مَشْدُودٍ عَلَيَّ تَقِيلُ

فَمَا الْبَيْنُ يَأْسَلُمِي بِأَنْ تَشْحَطَ الثَّوَى وَلَكِنْ بَيْنَا مَا يُرِيدُ عَقِيلُ

فَإِنْ أُلْجُ مِنْهَا أُلْجُ مِنْ ذِي عَظِيمَةٍ وَإِنْ تَكُنِ الْأُخْرَى فَمَلِكُ سَبِيلُ

وفي الجدول التالي كشف لوسائل السبك في كلا النصين لمعرفة أيهما أكثر سبكاً من الآخر ، بناءً على نوع هذه الوسائل وعددها في كل منهما .

عناصر السبك في النص الأول :

أولاً : الإحالة :

ضميرية : ١- داخلية :

١- الهاء : أرضها

٢- الهاء : وبيها

٣- هي : ما تمت

٤- ما تمت (الهاء) مقدره رابط صلة الموصول محيل إلى (ما) الموصولة .

٥- هي : رويت

٦- هي : علت

٧- علت (الهاء) مقدر في (علته)

٨- ك : فيكم

٩- هي : فتغفر

١٠- هي : زلت

٢- خارجية :

١- أن أقيل : (أنا) محيل إلى الشاعر وهو عنصر خارجي

(١) شعراء أمويون : ١/١٤٥ .

٢- شعري : الياء .

٣- أزورن : أنا .

٤- بني أسد ، (أدعو) أنا .

٥- بي : الياء

ب - موصولية : ما تمت : الذي تمت قبلية .

ثانيًا : التحديد :

١- المعروف : ١/١ الغواذي ، ٢/١ النعل .

٢- النكرة : ١/٢ ساجراً . ٢/٢ هوادة .

٣- تاء التأنيث الساكنة : ١/٣ تمت . ٢/٣ تمت . ٣/٣ رويت . ٤/٣ علت

٥/٣ كانت . ٦/٣ زلت .

ثالثًا : الاستبدال :

١- اسمي : سليمي : سلمى .

٢- قولي : أن أقبل بأرضها : ما تمت

رابعًا : الحذف :

١- حذف العائد من الصلة : وهو الضمير (الهاء) . ما تمت : أي : ما تمته

٢- ليت شعري : وفيه الخبر ملتزم الحذف : أي : ليت شعري ثابت^(١) .

٣- ياء النداء : من بني أسد أي : يا بني أسد

٤- حذف الخبر وبقاء متعلقه من هل فيكم من هوادة أي هل هوادة كائنة فيكم .

٥- حذف الناصب للفعل بعد فاء السببية من قوله فتغتفر .

خامسًا : الربط : ١ - حروف الجر :

١/١ - لسملى / اللام .

(١) مع الهوامع : ١٦٢/٢ .

- ٢/١- بأرضها/ الباء لسلمي .
- ٣/١- فيكم/ في .
- ٤/١- من هوادة : من/ زائد .
- ٥/١- بي النعل : الباء .
- ٢- حروف العطف : وعلت/ الواو .
- ٣- الاستئناف : وأنى لسلمي/ الواو .
- ٤- واو الحال : وقد رويت/ الواو .
- ٥- الموصولات : ١/٥- حرفية : أن أقيل : أن مصدرية .
- ٢/٥- أن مصدرية بعد الفاء .
- ٣/٤- الاسمية : ما تمت/ ما موصولة .
- ٦- فاء السببية : فتغفر .
- ٧- إن الشرطية : إن كانت بي النعل زلت .
- ٨- الاستفهام : وأنى لسلمي .
- سادساً : التكرار :

- ١- تمت : تمت/ تكرار لفظي .
- ٢- سليمى : سلمى / جناس .
- ٣- أزورن : نون التوكيد الثقيلة : تكرار ضمني .
- ٤- رويت : علت : ^(١) ترادف .
- ٥- هل : هل تكرار لفظي .
- ٦- من هوادة : حرف زائد : تكرار ضمني .
- ٧- ألا ليت : تمنى : تكرار ضمني .
- ٨- قد : تحقيق : تكرار ضمني .

(١) لسان العرب (علل) : ٤٦٨/١١ .

٩- ألا ليت شعري ، هل أזורنُ ساحراً ، تكرر معنوي .

سابعاً : التضام :

١- أن أقيـل بأرضها : علاقة الشمول ؛ أي : ببعض أرضها .

٢- رويت : ماء الغواري : تلازم ذكرى .

٣- بني أسد : هوادة : علاقة الشمول .

٤- هوادة : فتغفر : تلازم ذكرى .

٥- بي : النعل : علاقة ملابسة واستعمال .

٦- النعل : زلت : علاقة سببية .

عناصر السبك في النص الثاني :

أولاً : الإحالة

أ- الضميرية :

الإحالة الداخلية :

١- رهينة : هي ، تقدير

٢- مشدود : هو ، تقدير

٣- ثقیل : هو ، تقدير

٤- ما يريد عقيل : ما يريده/ الهاء/ داخلي

الإحالة الخارجية :

١- وساقى : الياء ، عائد على الشاعر .

٢- فإن أنج : أنا يريد نفسه .

٣- منها : الهاء عائد على المصيبة التي فيها الشاعر ؛ وهي الحبس .

٤- أنج : أنا يريد نفسه .

ب - الإحالة غير الضميرية :

١- فتلك سبيل : الإشارة

٢- ما يريد : الذي يريد . موصول

ثانيًا : التحديد :

١- المعرفة :

١/١- البين ، النوى .

٢/١- النكرة : بينا ، سبيل

٢- تاء التأنيث : طرقت ليلي .

ثالثًا : الاستبدال :

١- الاستبدال الاسمي :

١/١- ليلي : سلمى ، يريد صاحبة .

٢/١- ساقى : عليّ الياء عائدة على الشاعر فاستبدل بعضه ب كله .

٣/١- الأخرى : عدم النجاة

٢- الاستبدال القولي :

١/٢- وساقى رهينة : بأسمر مشدود عليّ ثقیل

٢/٢- بينا : مايريد عقيل

رابعًا : الحذف :

١- حذف الموصوف وبقاء الصفة بأسمر مشدود أي : بقيد أسمر .

٢- وحذف العائد في صلة الموصول ما يريد أي : مايريده عقيل .

٣- حذف الفعل في (يا سلمى) .

خامسًا : الربط :

١- حرف الجر

١/١- بأسمر/ الباء .

٢/١- عليّ : على .

٣/١- بأن/ الباء زائد

٤/١- منها : من

٥/١- من ذي/ من

- ٢- حروف العطف :
- ١/٢- وساقى/ الواو
- ٢/٢- ولكن بينا/ الواو
- ٣/٢- وإن تكن الأخرى/ الواو
- ٣- الفاء الاستثنائية :
- ١/٣- فما البين .
- ٢/٣- فإن أنج
- ٤- الفاء الرابطة لجواب الشرط : فتلك سبيل
- ٥- الشرط : ١-٥- فإن أنج أنج
- ٥-٢- وإن تكن الأخرى فتلك سبيل
- ٦- واو الحال : وساقى رهينة .
- ٧- ولكن : الاستدراك .
- سادساً : التكرار :**
- ١- ألا : التمني / تكرار ضمني .
- ٢- لكن : تأكيد الاستدراك / تكرار ضمني
- ٣- بأن تشحط النوى : حرف جر زائد/ تكرار ضمني .
- ٤- أنج : أنج : تكرار لفظي .
- ٥- البين : أن تشحط النوى/ ترادف .
- ٦- البين : بينا/ جناس .
- ٧- البين : النوى / ترادف .
- سابعاً : التضام :**
- ١- ساقى رهينة : أسمر مشدود/ تلازم ذكرى .
- ٢- ساقى : عليّ/ علاقة الجزء بالكل .

جدول موازنة بين عناصر السبك في النصين

الوسيلة	النص الأول	النص الثاني
الإحالة	ضميرية داخلية (١٠) = (٥) خارجية + موصولة = ١٦	٤ ضميرية داخلية + ضميرية خارجية + غير ضميرية ١٠ =
التحديد	المعرفة : ٢ النكرة : ٢ تاء التانيث الساكنة : ٦	المعرفة : ١ النكرة : ٢ التانيث : ١
الاستبدال	اسمي : ١ قولي : ١	اسمي : ٣ قولي : ٢
الحذف	٥	٣
الربط	١٤	١٥
التكرار	٩	٧
التضام	٦	٢
المجموع	٦١	٤٦

ظهر لي من خلال موازنة نصين متساويين بعدد الأبيات لشاعر واحد وجود فرق واضح في تماسك النصين من خلال وسائل التماسك ، فقد احتوى النص الأول على إحدى وستين وسيلة ، واحتوى النص الثاني على ست وأربعين وسيلة ، وهذه الموازنة كانت خاصة بوسائل التماسك فلم تتطرق إلى اختلاف

النصين في القافية والنبر الذي حصل في كل منهما والفروق بينهما في البحر الطويل ؛ فالنص الأول كان من بحر الطويل ؛ فكل من عروضته وضربه (مفاعلن)، والنص الثاني كان من البحر الطويل ذو العروض المقبوضة (مفاعلن) والضرب المحذوف (فعولن) .

ففي النص الأول يتساوى فيه عدد تفعيلة (مفاعيلن أو مفاعلن) مع تفعيلة (فعولن أو فعول) وبالتالي يتحقق التماسك في النغم العروضي بالتساوي الحاصل من هذا التكرار ، أما النص الثاني فقد غلبت التفعيلة (فعولن أو فعول) على حساب التفعيلة (مفاعيلن أو مفاعلن) لأن الضرب (مفاعيلن) فيه محذوف السبب الخفيف لتصبح التفعيلة (مفاعي) وتنتقل إلى فعولن .

وهنا تقرر لدى الحكم سبك النص الأول بدرجة أعلى من سبك النص الثاني ، وعلى هذا المنوال يمكن الاستفادة من توظيف عدد هذه الوسائل في نص ما مقارنة بعددها في نص تصلح المقارنة به ؛ لينكشف من خلالها درجة السبك بالمقارنة في النص المراد اختباره .